

(La ficha informativa comienza a continuación)

¡Actúe ahora para seguir recibiendo información sobre este lote!

La División de Remediación Ambiental (DER, por su sigla en inglés) del Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por su sigla en inglés) ahora envía la información sobre lotes contaminados *por correo electrónico*.

Si desea seguir recibiendo información sobre el lote contaminado que figura en esta ficha informativa:

Deberá registrarse en el sistema de listas de correos electrónicos (listserv) de la DER:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

La DER tiene prohibido registrar su dirección de correo electrónico, solo el propietario del mismo puede hacerlo. Si ya se ha registrado en listserv para el condado en el que está ubicado el lote, haga caso omiso a esta información.



Razones para no usar más papeles:

- ⚙ Reciba información sobre el lote de forma más rápida y compártala fácilmente;
- ⚙ Reciba información sobre todos los lotes ubicados dentro del condado de su elección. Lea lo que desee y elimine el resto;
- ⚙ Ayuda al medio ambiente y ahorra el dinero de los impuestos.

Si considera que esta no es una buena opción para usted, llame o envíe un mensaje al gerente de proyectos de la DER a la información de contacto que se detalla en esta ficha informativa e indique que desea recibir copias físicas de estos documentos por correo postal. Incluya el nombre del lote en el correo. Esta opción solo está disponible para personas naturales, se da por sentado que las organizaciones, grupos, negocios y entidades gubernamentales tienen acceso al correo electrónico.



Dónde encontrar información

Consulte los documentos del proyecto en DECinfo Locator y en los siguientes lugares:

Biblioteca Pública de Queens - Sede Rochdale Village

169-09 137th Avenue
Jamaica, NY 11434

Para conocer el horario de atención, llame al: (718) 723-4440

Junta Comunitaria de Queens No. 12

90-28 161st Street
Jamaica, NY 11432
(718) 658-3308

Con quién comunicarse

Se aceptan comentarios y preguntas, los cuales deberán ser dirigidos de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Sondra Martinkat, Gerente del proyecto
Oficina de la Región No. 2, NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-7541
sondra.martinkat@dec.ny.gov

Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Anthony Perretta
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
bee@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de limpieza de terrenos industriales contaminados de Nueva York, visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

FICHA INFORMATIVA

Programa de limpieza de terrenos industriales contaminados

**JS Rochdale Cleaners
(Rochdale Village Mall #1)
165-50 Baisley Boulevard
Jamaica, NY 11434**

LOTE No. C241165

REGIÓN NYSDEC No. 2

Noviembre de 2019

Acción de limpieza finalizada en terreno industrial contaminado

Se han finalizado las acciones de limpieza para combatir la contaminación relacionada con el lote JS Cleaners (el "lote"), ubicado en el 165-50 Baisley Boulevard, Jamaica, NY, bajo el Programa de limpieza de terrenos industriales contaminados del Estado de Nueva York (Brownfield Cleanup Program, BCP). Sírvase ver el mapa de la ubicación del lote.

Rochdale Village, Inc. (el "solicitante") realizó las actividades de limpieza bajo supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). El solicitante presentó un borrador del Informe Final de Ingeniería (FER) para su revisión por el NYSDEC, que indica que se cumplieron los requisitos de limpieza para proteger la salud pública y el medio ambiente respecto al uso propuesto del lote.

- Consulte los documentos del proyecto en línea en DECinfo Locator: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241165/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares listados en la parte izquierda, en la sección "Dónde encontrar información".

Hechos destacados de la limpieza del lote: Se realizaron o pronto se realizarán las siguientes actividades para lograr los objetivos de la acción de remediación:

- Instalación de un sistema de despresurización en el subsuelo (SSDS) y un sistema de extracción de vapor del suelo (SVE) para minimizar la posibilidad de intrusión de vapor en el lote y tratar los efectos del tetracloroetano (PCE) restantes en el suelo.
- Mantenimiento del sistema de cobertura actual del lote.
- Tratamiento de las aguas subterráneas utilizando oxidación química in situ.
- Monitoreo de las aguas subterráneas después de la acción de remediación.
- Registro de una Servidumbre Ambiental para garantizar el uso adecuado del lote en el futuro.
- Elaboración de un FER para documentar las acciones de remediación implementadas.
- Elaboración de un Plan de Administración del Lote (SMP) para la gestión de la contaminación residual a largo plazo, como lo exige la Servidumbre Ambiental, que incluirá planes para: (1) Controles institucionales y de ingeniería; (2) monitoreo; y (3) elaboración de informes.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES CONTAMINADOS

Siguientes pasos: Cuando el NYSDEC apruebe el FER, este se pondrá a disposición del público (consulte “Dónde encontrar información”). Luego, NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización (COC), que será anunciado en una ficha informativa. El o los solicitantes podrían entonces urbanizar el lote después de recibir el COC. Además, el o los solicitantes:

- No asumirán ninguna responsabilidad civil con el Estado por la contaminación en el lote o que provenga de él, sujeto a determinadas condiciones.
- Pueden optar por créditos fiscales para compensar una parte de los gastos por las actividades de limpieza y la remodelación del lote.

El COC puede ser modificado o revocado si, por ejemplo, el solicitante no cumple con los términos del Acuerdo de Limpieza de Terrenos Industriales Contaminados que firmó con el NYSDEC.

Descripción del lote y datos generales: El lote está ubicado en el 165-50 Baisley Boulevard, en Jamaica, dentro del Rochdale Village Mall #1, que es parte de un complejo residencial y de desarrollo comunitario más grande, conocido como Rochdale Village. El área del lote es de aproximadamente 0.73 acres (2,954 m²) y actualmente está desocupado; antes lo ocupaba una tintotería (JS Cleaners) que dejó de funcionar en enero de 2017. El lote estuvo ocupado por esta tintorería por aproximadamente 19 años.

Los detalles adicionales del lote, así como los resúmenes de la evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la Base de datos de acciones de remediación ambiental de lotes del NYSDEC (ingresando el ID del lote, C241165) en el siguiente enlace:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de terrenos industriales contaminados: El programa de limpieza de terrenos industriales contaminados de Nueva York (BCP) incentiva la participación de voluntarios en la limpieza de las propiedades contaminadas conocidas como “terrenos industriales contaminados”, de modo que estas propiedades puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. El terreno puede ser utilizado para fines de recreación, vivienda, negocios, etc. Un lote industrial contaminado hace referencia a cualquier bien inmueble donde un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios o directrices relacionados con la salud o el medio ambiente adoptados por el NYSDEC, que son pertinentes en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, de conformidad con las regulaciones vigentes.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le invitamos a compartir esta ficha informativa con sus vecinos e inquilinos, o a publicarla en una zona visible de su propiedad para que otras personas puedan leerla.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbase para recibir actualizaciones de los lotes por correo electrónico:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: ignore esta información si ya se ha inscrito y ha recibido esta ficha informativa por correo electrónico.

DECinfo Locator

Mapa interactivo donde puede acceder a los documentos del DEC e información pública sobre la calidad ambiental de lotes específicos:

<http://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES CONTAMINADOS

Mapa de ubicación del lote

